

Deutsch	Englisch
abdichten	to seal
abschleppen	to tow
Achse	axle
Antriebswelle	drive shaft
Anlasser	starter
Ansaugstutzen	intake pipe
Antrieb	to charge
aufladen	drive actuation
Auslassventil	exhaust valve
Auspufftopf	silencer
austauschen	to exchange
auswuchten	to balance
Batterie	battery
bleifrei	unleaded
Blinker	indicator
Bohrung	bore
Brense(n)	brake(s)
Bremsbacke	brake-shoe
Bremsleitung	brake line
Choke	choke
Chassis	chassis
Chrom	chrome
Deckel	cover
Dichtung	gasket, seal
Draht (Binde)	(binding) wire
drehen	to turn
Drehmoment	torque
Drucklager	thrust bearing
Düse (Vergaser)	(spray) nozzle, jet
Einlassventil	intake valve
Einstellen	tp adjust
Einzylinder	single cylinder
Elektrik	electrical system
Ersatzteil	spare part
Fahrzeug	vehicle
Federung	suspension
Fehler	defect, fault
Felge	rim
fetten	to lubricate
Filter	filter
Funke	spark
Fussraste	footrest
Gabel	forks
Gang	gear
Gaszug	accelerator cable
Geschwindigkeit	speed
Getriebe	transmission, gear
Gewicht	weight
Gewinde	thread
Glühbirne	bulb
Gummi	rubber
Hammer	hammer
Hebel	lever

English	German
(binding) wire	Draht (Binde)
(fuel) can	Kanister (Benzin-)
(fuel) tank	Tank
(spray) nozzle, jet	Düse (Vergaser)
(wire) spoke	Speiche
accelerator cable	Gaszug
accident	Unfall
air filter	Luftfilter
axle	Achse
back light / taillight	Rücklicht
ball bearing	Kugellager
battery	Batterie
bearing	Lager
bore	Bohrung
brake line	Bremsleitung
brake(s)	Brense(n)
brake-shoe	Bremsbacke
break down	Panne
bulb	Glühbirne
cable	Kabel
camshaft	Nockenwelle
capacitor	Kondensator
carburettor	Vergaser
cardan shaft	Kardanwelle
cause / reason	Ursache
chain	Kette
chain adjuster	Kettenspanner
chain grease	Kettenfett
chassis	Chassis
choke	Choke
chrome	Chrom
clutch	Kupplung
coil	Zündspule
connecting rod	Pleuel(-stange)
consumption	Verbrauch
cover	Deckel
crankshaft	Kruebelwelle
cross recess	Kreuzschlitz
cubic capacity	Hubraum
cylinder	Zylinder
cylinder head	Zylinderkopf
defect, fault	Fehler
deficiency / defect	Mangel
disc break	Scheibenbremse
double bushing chain	Steuerkette
drive actuation	aufladen
drive shaft	Antriebswelle
electrical system	Elektrik
emergency call	Notruf
engine, motor	Motor
exact	präzise
exhaust valve	Auslassventil
filter	Filter

Hilfe	help
Hinterrad	rear wheel
Hubraum	cubic capacity
instandsetzen	te repair
Kabel	cable
Kanister (Benzin-)	(fuel) can
Kardanwelle	cardan shaft
Kerzenstecker	spark plug socket
Kette	chain
Kettenfett	chain grease
Kettenspanner	chain adjuster
Kickstarter	kick starter
Kolben	piston
Kondensator	capacitor
Kreuzschlitz	cross recess
Kugellager	ball bearing
Kühler	radiator
Kupplung	clutch
Krabelwelle	crankshaft
Kurzschluss	short-circuit
Lager	bearing
Lampe	light
Leerlauf	neutral gear / idling
Leichtmetall	light metal
Lenker	handlebar
Lichtmaschine	generator 7 dynamo
Luftfilter	air filter
Mangel	deficiency / defect
Manschette	sleeve / collar
Mass	measure, dimension
Maschine	machine / engine
Maximum	maximum
Mechaniker	mechanic
Meall	metal
Motor	engine, motor
Motorrad	motorbike
Mutter	nut
Nabe	hub
nachsehen	to check
nass	wet
neu	new
Nockenwelle	camshaft
Notruf	emergency call
Nummer	number
Öl	oil
Ölpumpe	oil pump
Original	original
Panne	break down
Papier	paper
passen	to fit
Plastik	plastic
platzen/bersten	to burst
Pleuel(-stange)	connecting rod
präzise	exact

filter / strainer	Sieb
flat tyre	Reifenpanne
float	Schwimmer
fly-wheel	Schwungrad
footrest	Fussraste
forks	Gabel
four stroke	Viertakt
frame	Rahmen
front wheel	Voderrad
funnel	Trichter
fuse	Sicherung
garage	Werkstatt
gasket, seal	Dichtung
gear	Gang
gear-wheel	Zahnrad
generator 7 dynamo	Lichtmaschine
hammer	Hammer
handlebar	Lenker
head cover / valve bonnet	Ventildeckel
headlight	Scheinwerfer
help	Hilfe
hub	Nabe
ignition	Zündung
ignition switch	Zündschloss
immovable, fixed	unbeweglich
indicator	Blinker
intake pipe	Ansaugstutzen
intake valve	Einlassventil
kick starter	Kickstarter
leaking	undicht
lever	Hebel
light	Lampe
light metal	Leichtmetall
machine / engine	Maschine
maximum	Maximum
measure, dimension	Mass
mechanic	Mechaniker
metal	Meall
motorbike	Motorrad
neutral gear / idling	Leerlauf
new	neu
number	Nummer
nut	Mutter
oil	Öl
oil pump	Ölpumpe
original	Original
paper	Papier
part(s)	Teil(e)
petrol station	Tankstelle
piston	Kolben
plastic	Plastik
pump	Pumpe
radiator	Kühler
reaction	Reaktion

probieren	to try / to test
prüfen	to check
Pumpe	pump
Rad	wheel
Rahmen	frame
Reaktion	reaction
Reifen	tyre
Reifenpanne	flat tyre
reissen	to tear
reparieren	to repair
Reserve	reserve
Rücklicht	back light / taillight
rund	round
schalten	to shift /change gears
Scheibenbremse	disc break
Scheinwerfer	headlight
Schlauch	tube
schmieren	to grease
Schraube	screw / bolt
Schrott	scrap
Schwimmer	float
Schwinge	rear fork / swingarm
Schwungrad	fly-wheel
Sicherung	fuse
Sieb	filter / strainer
Sitzbank	seat
Spannung	voltage (electr.)
Speiche	(wire) spoke
Steuerkette	double bushing chain
Stossdämpfer	shock absorber
Tachometer	speedometer
Tank	(fuel) tank
Tankstelle	petrol station
Teil(e)	part(s)
transportieren	to transport
Trichter	funnel
Tropfen	to drip
unbeweglich	immovable, fixed
undicht	leaking
Unfall	accident
Ursache	cause / reason
Ventil	valve
Ventildeckel	head cover / valve bonnet
Vergaser	carburettor
Verbrauch	consumption
Verlängerung	rod / extension
verlieren	to lose
Viertakt	four stroke
Voderrad	front wheel
wackeln	to be loose
wechseln	to change
Werkstatt	garage
Widerstand	resistance
Zahnrad	gear-wheel

rear fork / swingarm	Schwinge
rear wheel	Hinterrad
reserve	Reserve
resistance	Widerstand
rim	Felge
rod / extension	Verlängerung
round	rund
rubber	Gummi
scrap	Schrott
screw / bolt	Schraube
seat	Sitzbank
shock absorber	Stossdämpfer
short-circuit	Kurzschluss
silencer	Auspufftopf
single cylinder	Einzylinder
sleeve / collar	Manschette
spare part	Ersatzteil
spark	Funke
spark plug	Zündkerze
spark plug socket	Kerzenstecker
speed	Geschwindigkeit
speedometer	Tachometer
starter	Anlasser
suspension	Federung
te repair	instandsetzen
thread	Gewinde
thrust bearing	Drucklager
to balance	auswuchten
to be loose	wackeln
to burst	platzen/bersten
to change	wechseln
to charge	Antrieb
to check	nachsehen
to check	prüfen
to drip	Tropfen
to exchange	austauschen
to fit	passen
to grease	schmieren
to lose	verlieren
to lubricate	fetten
to repair	reparieren
to seal	abdichten
to shift /change gears	schalten
to tear	reissen
to tow	abschleppen
to transport	transportieren
to try / to test	probieren
to turn	drehen
tongs / pliers	Zange
torque	Drehmoment
tp adjust	Einstellen
transmission, gear	Getriebe
tube	Schlauch
two stroke	Zweitakt

Motorrad-Reise-Vokabular



Zange	tongs / pliers
Zündkerze	spark plug
Zündschloss	ignition switch
Zündspule	coil
Zündung	ignition
Zweitakt	two stroke
Zylinder	cylinder
Zylinderkopf	cylinder head

tyre	Reifen
unleaded	bleifrei
valve	Ventil
vehicle	Fahrzeug
voltage (electr.)	Spannung
weight	Gewicht
wet	nass
wheel	Rad